



2019

방재 매뉴얼

여행자를 위한



개요

이 매뉴얼은 가가와현에서 재해가 발생했을 때 여행자가 취해야 할 행동을 소개한 것입니다.

전 세계적으로도 일본은 지진과 태풍이 매우 많이 발생하는 나라입니다. 특히 지진은 언제 어디에서 일어날지 모릅니다. 2011년 3월에는 도호쿠 지방에서 대규모 지진과 쓰나미가 일어나 막대한 피해가 발생했습니다. 가가와현에도 지진이 일어날 수 있습니다. 그리고 가가와현에는 태풍과 큰비 피해도 발생하고 있습니다.

자신과 소중한 사람을 지키기 위해 이 매뉴얼을 잘 읽고 지금부터 대비합시다.

목차

재해가 일어나기 전에 알아 두어야 할 것

1. 재해 시 정보 제공 앱 “Safety tips” 1
2. 재해의 종류와 초동대응 2
3. 재해로 인해 발생하는 현상에 대한 설명/ 경보에 대해 4

재해가 일어났을 때 참고해야 할 것

4. 재해 거점 병원 MAP 6
5. 링크집 8
6. 외국인 대응이 가능한 숙박시설 9

여행 중 만약의 사태에 대비해 휴대해 주십시오.

7. 재해 시 편리 노트

(자른 후 점선을 따라 접으면 핸드북으로 가지고 다닐 수 있습니다.)

Safety tips

Safety tips



재해 정보를 제공받을 수 있는 무료 애플리케이션

일본에 있는 동안 인근에서 발생한 재해 등의 정보를 제공받을 수 있습니다. 스마트폰에서 다운로드할 수 있습니다.



Android



iPhone

일기예보

대피 권고, 지시 등

- 대피소 정보(하부 앱)는 페이지 하부에 링크를 게재.

비상연락처 정보

- 원클릭 다이얼

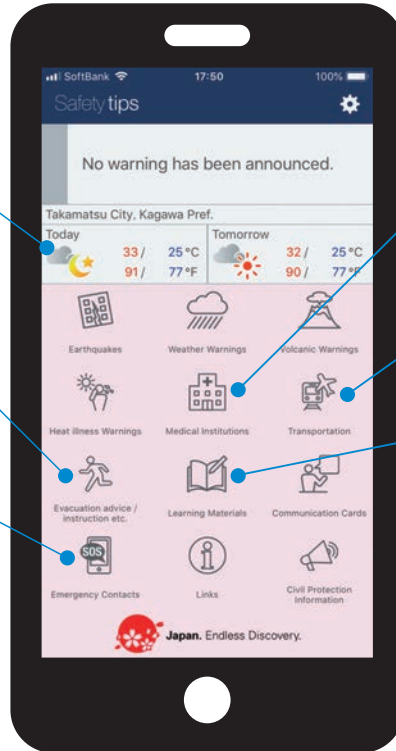


의료기관 정보

교통기관 정보

사전학습

- 응급처치 정보
- 경보 해설



앱 개요

기본 기능

- 기상청이 제공하는 재해 관련 정보를 푸시형 정보(데이터, 콘텐츠가 이용자의 단말기에 자동으로 전송되는 방식)로 알립니다.

대응 언어

- 영어, 중국어(간체자, 번체자), 한국어, 일본어

전송되는 정보

지진 정보

- 과거 지진 정보(진원지의 지도, 진원의 깊이, 매그니튜드 등)에 대해 최대 10건까지 확인할 수 있습니다.

기상경보

- 설정 지점의 기상특별경보와 기상경보를 표시합니다. 경보 발표 시의 대응행동표도 확인할 수 있습니다.

분화경보

- 현재 발표된 분화경보 정보를 확인할 수 있습니다.

열사병 정보

- 설정 지점의 열사병 위험도를 확인할 수 있습니다.

의료기관 정보

- 외국인 수용이 가능한 의료기관에 대해 일본정부관광국이 제공하는 정보를 얻을 수 있습니다.

교통기관 정보

- 최신 운행 상황 및 환승에 관한 정보를 확인할 수 있습니다.

대피 권고, 지시 등

- 각 지자체가 발령하는 대피 권고와 지시 정보를 확인할 수 있습니다. (일본어만 제공)

사전학습

- 각종 경보에 대한 해설과 응급처치 방법을 확인할 수 있습니다.

커뮤니케이션 카드

- 재해 시 예상되는 다양한 질문을 다국어(영어, 중국어, 한국어, 일본어)로 표시해 커뮤니케이션을 돕습니다.

비상연락처 정보

- 110번, 119번의 이용상 주의점, 설정한 모국 대사관의 주소와 전화번호를 확인할 수 있습니다.

- 각각의 전화번호를 클릭하면 다이얼 화면으로 이동해 그대로 전화를 걸 수 있습니다.

링크

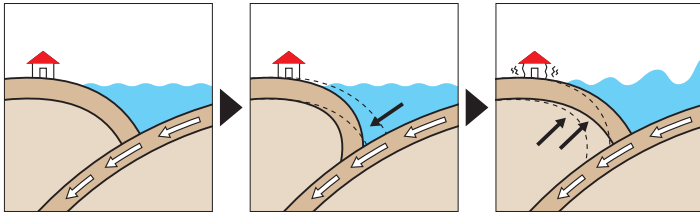
- 재해 시에 필요한 정보(대사관 연락처 등) 등을 수집할 수 있는 홈페이지의 링크집입니다.

재해의 종류 ~지진에 대해~

일본은 지진이 많은 나라입니다. 지진은 어디에서 일어날지 모릅니다.

가가와현에도 지진이 일어날 가능성이 있습니다. 이 매뉴얼을 읽고 대비해 둡시다.

가가와현에서 일어날 수 있는 대규모 지진



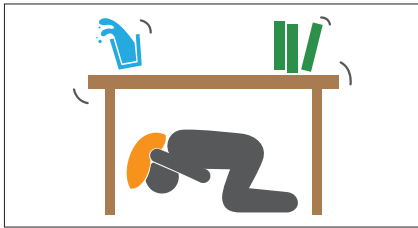
지구 표면에는 여러 개의 판(매우 두껍고 큰 판과 같은 바위)이 있습니다. 이 판이 움직이면 지진이나 쓰나미가 일어납니다.

가가와현은 유라시아판 위의 시코쿠 북동쪽에 위치해 있습니다. 시코쿠 남쪽에 있는 태평양에는 필리핀해판이 유라시아판 밑으로 밀려들어 가고 있습니다. 이 두 개의 판 사이에 커다란 고랑(해곡: 토라후)이 있습니다. 이것이 “난카이 해곡”이며, 여기에서 일어나는 지진을 “난카이 토라후(해곡) 지진”이라고 말합니다.

또한 직하형지진의 경우, 더 큰 피해가 발생할 가능성이 있습니다.

맨 처음 해야 할 일

호텔 또는 료칸 안에 있을 때



쿠션 등으로 머리를 보호해 주십시오. 책상이나 테이블 밑에 숨어 주십시오.



문을 열어 주십시오. 문이 망가지면 대피할 수 없습니다.

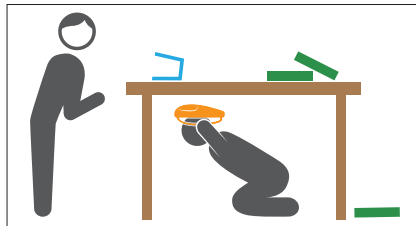


곧바로 바깥으로 나가지 마십시오. 주변을 잘 살핀 후 피난소 등 안전한 장소로 대피해 주십시오.

바깥에 있을 때



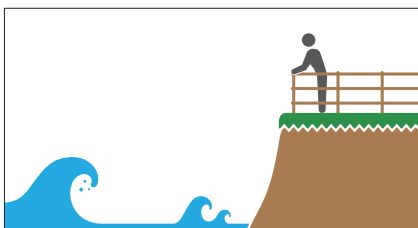
가방 등으로 머리를 보호해 주십시오. 여러 물체들이 머리 위로 떨어집니다.



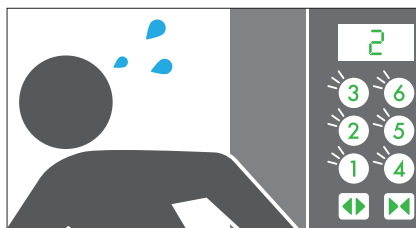
테이블이나 책상 밑에 숨어 주십시오. 가방 등으로 머리를 보호해 주십시오. 가게 직원의 안내에 따라 대피해 주십시오.



산 또는 강 근처는 길이 파손될 수 있습니다. 즉시 먼 곳으로 대피해 주십시오.



쓰나미나 큰 풍랑이 옵니다. 바다에서 먼 높은 곳으로 대피해 주십시오.



엘리베이터 안에 있을 때에는 버튼을 전부 눌러 주십시오. 문이 열리면 즉시 내려 주십시오.



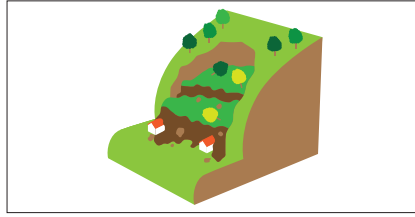
자동차, 전차, 버스에 타고 있을 때에는 운전사의 안내에 따라 대피해 주십시오.

태풍, 폭우 후에 발생하는 것



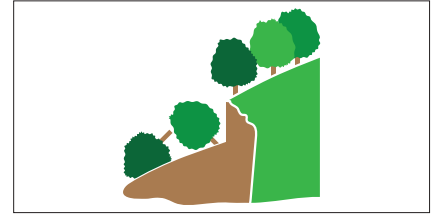
▲ 토석류

산의 흙이나 돌이 빗물과 함께 떠내려옵니다.



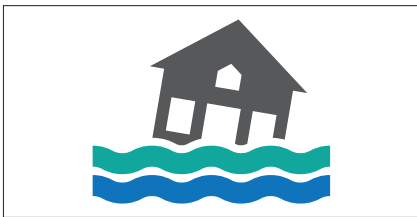
▲ 산사태

빗물로 지면이 더욱 물러져 움직입니다.



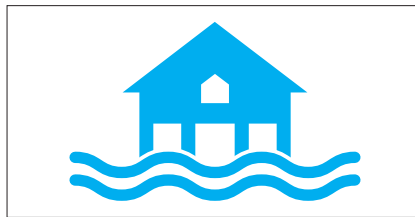
▲ 절벽 붕괴

산이 무너져 흙이나 돌이 갑자기 떨어집니다.



▲ 홍수

비가 많이 내립니다. 강이나 저수지 물이 가득 차 길에 물이 흘러 넘칩니다.



▲ 침수

집 안에 물이 들어옵니다.



▲ 풍랑

태풍이 와 해수면이 높아집니다.

주의보, 경보에 대해

▲ 호우경보 (주의보)

비가 많이 내립니다. 토사재해와 침수에 주의해 주십시오.

▲ 홍수경보 (주의보)

강이나 저수지의 물이 많아집니다. 강이나 저수지에 접근하지 마십시오.

▲ 폭풍경보, 강풍주의보

바람이 매우 강합니다. 여러 물체들이 날아올 수 있습니다. 외출하지 마십시오.

▲ 파랑경보 (주의보)

파도가 높습니다. 바다에 가지 마십시오.

▲ 폭풍해일경보 (주의보)

해수면이 높습니다. 바다에서 먼 높은 곳으로 대피해 주십시오.

정보	해야 할 행동/ 피난 정보	경계레벨
호우특별경보 범람 발생 정보	재해가 이미 발생한 상태입니다. 생명을 지키기 위한 행동 을 해 주십시오.	경계레벨 5 상당
토사재해경계 정보 풍랑특별경보 풍랑경보 범람 위험 정보	안전한 장소로 대피해 주십시오.	경계레벨 4 상당
호우경보 홍수경보 풍랑주의보 (경보로 전환될 수 있습니다.) 범람 경계 정보	안전한 장소로 대피할 수 있도록 준비해 주십시오. 고령자는 대피해 주십시오.	경계레벨 3 상당
호우주의보 홍수주의보 풍랑주의보 범람 주의 정보 (경계레벨2 상당)	대피해야 할 수 있습니다. 대피할 장소 등을 확인해 주십시오.	경계레벨 2
조기주의 정보	새로운 정보를 확인하고 재해에 주의 해 주십시오.	경계레벨 1

재해 거점 병원

시설명	주소	전화번호
+ 1 쇼도시마 중앙병원	쇼즈군 쇼도시마초 이케다 2060번지 1	0879-75-1121
+ 2 사누키 시민병원	사누키시 산가와초 이시다히가시 코우 387-1	0879-43-2521
+ 3 가가와대학 의학부 부속병원	기타군 미키초 이케노베 1750-1	087-898-5111
+ 4 가가와현립 중앙병원	다카마쓰시 아사히초 1-2-1	087-811-3333
+ 5 다카마쓰 적십자병원	다카마쓰시 반초 4-1-3	087-831-7101
+ 6 다카마쓰시립 시민병원	가가와현 다카마쓰시 붓쇼잔초 코우 847-1	087-813-7171
+ 7 가이세이 병원	사카이데시 무로초 3-5-28	0877-46-1011
+ 8 가가와 로사이 병원	마루가메시 조토초 3-3-1	0877-23-3111
+ 9 시코쿠 아이와 어른을 위한 의료센터	젠쓰지시 센유초 2-1-1	0877-62-1000
+ 10 미토요 종합병원	간온지시 도요하마초 히메하마 708	0875-52-3366



大 피소 (각 시·정의 공식 사이트)
 ※일본어 표기만 있는 시·정도 있습니다.

다카마쓰시

URL : www.city.takamatsu.kagawa.jp



마루가메시

URL : www.city.marugame.lg.jp



사카이데시

URL : www.city.sakaide.lg.jp



젠쓰지시

URL : www.city.zentsuji.kagawa.jp



간온지시

URL : www.city.kanonji.kagawa.jp



사누키시

URL : www.city.sanuki.kagawa.jp



히가시카가와시

URL : www.higashikagawa.jp



미토요시

URL : www.city.mitoyo.lg.jp



도노쇼정

URL : www.town.tonosho.kagawa.jp



쇼도시마정

URL : www.town.shodoshima.lg.jp



미키정

URL : www.town.miki.lg.jp



나오시마초

URL : www.town.naoshima.lg.jp



우타즈정

URL : www.town.utazu.lg.jp



아야가와정

URL : www.town.ayagawa.lg.jp



고토히라정

URL : www.town.kotohira.kagawa.jp



다도쓰정

URL : www.town.tadotsu.kagawa.jp



만노정

URL : www.town.manno.lg.jp



가가와 방재 Web 포털	가가와현의 방재 정보를 알 수 있습니다. [일본어]	
가가와현 토목부 하천사방과	가가와현에서 일어난 토사재해 정보를 알 수 있습니다. [일본어]	
다카마쓰 지방기상대	가가와현의 날씨 정보를 알 수 있습니다. [일본어]	
시코쿠 지방정비국	시코쿠의 방재 정보를 알 수 있습니다. [일본어]	
기상청	[다국어 대응]	
내각부 방재 정보 페이지	재해 상황, 피해 상황을 발표하는 외에 방재대책 정보 및 내각부의 방재 관련 정책 등을 공개합니다. [영어]	
총무성 소방청	[영어]	
방재위기관리 e-칼리지	[일본어]	
(일반재단법인) 지자체국제화협회	다국어 생활 정보 (13 개 국어)	
	외국인 주민 재해 지원 정보 (다양한 언어로 제공합니다.) [영어]	
다카마쓰 공항	비행 상황 정보를 알 수 있습니다.	
시코쿠 여객철도 주식회사	전차의 운행 상황 정보를 알 수 있습니다.	

이러한 것을 알고 싶을 때

▲가가와현에 있는 병원 중에서 외국어를 할 줄 아는 의사가 있는 곳을 찾고 싶을 때
⇒광역재해 · 구급 · 주산기 의료정보시스템 “의료 Net 사누키”



▲시청, 정사무소가 제공하는 소식을 휴대전화 이메일로 받고 싶을 때
⇒대피 정보 이메일 전송 서비스 [일본어]



▲곤란한 일이나 물어보고 싶은 것이 있을 때
⇒가가와현 총무부 지사공실 국제과 TEL: 087-832-3029
⇒(공익재단법인) 가가와현 국제교류협회 (아이팔 가가와)
TEL: 087-837-5908



외국인 대응이 가능한 숙박시설

대응 언어 E=영어, C=중국어, K=한국어, O=기타 언어, *=번역 앱 또는 통역기 사용

시설명	주소	전화번호
		대응 언어
■ 다카마쓰시 지역		
호텔 후쿠야	다카마쓰시 후루진마치 5번지 8	087-851-2365
		E
호텔 가와로쿠 엘스테이지 다카마쓰	다카마쓰시 핫켄마치 1번지 2	087-821-5666
		C
다카마쓰 시티호텔	다카마쓰시 가메이초 8-13	087-834-3345
		E
기요미산소 하나주카이	다카마쓰시 사이호정 3-5-10	087-861-5580
		E, K, *
사사야 료칸	다카마쓰시 야시마나카정 168-2	087-841-9533
		E
리가 호텔 제스트 다카마쓰	다카마쓰시 후루진마치 9-1	087-822-3555
		E, C
JR 호텔 클레멘트 다카마쓰	다카마쓰시 하마노초 1-1	087-811-1111
		E, C
다이와 로이넷 호텔 다카마쓰	다카마쓰시 마루가메마치 8-23	087-811-7855
		E
JR 클레멘트 인 다카마쓰	다카마쓰시 하마노초 1-3	087-811-1200
		E, C, K
다카마쓰 스테이션 호텔	다카마쓰시 고토부키초 1-1-1	087-822-0818
		E
WeBase 다카마쓰	다카마쓰시 가와라마치 1-2-3	087-813-4411
		E, C, K, O
다카마쓰 도큐 REI 호텔	다카마쓰시 효고마치 9번지 9	087-821-0109
		E
다카마쓰 고쿠사이 호텔	다카마쓰시 기타초 2191-1	087-831-1511
		E
아지 관광호텔 우미노야도리	다카마쓰시 아지초 5494	087-871-3141
		E
호텔 세컨드 스테이지	다카마쓰시 시오노예초 가미니시오프 1118-8	087-893-1100
		E, C
■ 사누키시, 히가시카가와시, 미키초 지역		
트레스타 시라야마	기타군 미키초 오아자 시모타카오카 972-30	087-898-8881
		C
■ 마루가메시, 사카이데시, 우타즈초 지역		
오쿠라 호텔 마루가메	마루가메시 후지미초 3-3-50	0877-23-2222
		E, C
호텔 레오마노모리	마루가메시 아야우타초 구리쿠마니시 40-1	0877-86-5588
		E, C, K

시설명	주소	전화번호
		대응 언어
규카무라 사누키 고시키다이	사카이데시 오야부초 3042	0877-47-0231
		E
기야마 온천	사카이데시 후추초 5913-3	0877-48-0211
		E
프리 데이즈 인 사카이데 고쿠사이 호텔	사카이데시 이리후네초 1-3-5	0877-45-7100
		E
우타즈 그랜드 호텔	아야우타군 우타즈초 하마 3-22-1	0877-41-1000
		E, C, K
호텔 아네시스 세토오하시	아야우타군 우타즈초 하마 6-81-1	0877-49-2311
		E, C, K (*)
■ 고토히라정, 만노정 지역		
곤피라 온천 유모토 야치요/가시카리유노야도 고토네	나카타도군 고토히라정 611	0877-75-3261
		E
쓰루야 료칸	나카타도군 고토히라정 620	0877-75-3154
		E
와타야 RYOKAN	나카타도군 고토히라정 796	0877-75-4111
		E
유잔소 아산코토나미	나카타도군 만노정 가쓰우라 1번지	0877-84-2611
		E, C, O
■ 간온지시, 미토요시 지역		
고토히키소	간온지시 아리아케정 10-22	0875-23-1111
		E
후지카와 료칸	간온지시 간온지정 가부토 3082-11	0875-25-3548
		*
■ 쇼도시마 지역		
오키도 호텔	쇼즈군 도노쇼정 고 5165-216	0879-62-5001
		E, *
쇼도시마 국제호텔	쇼즈군 도노쇼정 고 24-67	0879-62-2111
		E, C
쇼도시마 그랜드 호텔 스이메이	쇼즈군 도노쇼정 고 1171-6	0879-62-1177
		E, C
비치사이드 호텔 가시마소	쇼즈군 도노쇼정 고 1656-1	0879-62-0492
		E
뱅 카트르 유	쇼즈군 쇼도시마정 니시무라 오프 1825-1	0879-82-5540
		E
베리조트 호텔 쇼도시마	쇼즈군 쇼도시마정 후루에 오프 16-3	0879-82-5000
		E, C

← 잘라서 쓸 수 있는 핸드북입니다.

수첩, 지갑 등에 넣어서 항상 소지해 주십시오.

“2019 여행자용 방재 매뉴얼”

발행일 2019년 9월

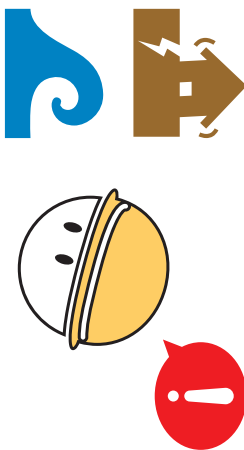
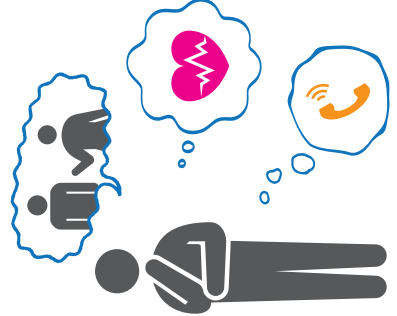
발행 공익사단법인 가가와현 관광협회

TEL:087-832-3363



(고지부호 사용) **국제**

가족 또는 친구에게 살아 있다고 알고 싶거나 가족 또는 친구가 살아 있는지 알고 싶을 때

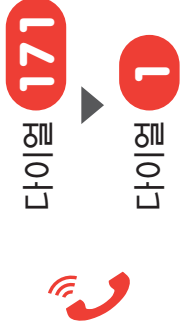


고지부호 사용 국제 10

특수 번호 사용 이유

재해용 전연 다이얼의 사용법
(※통신사에 따라 사용법이 다릅니다.)

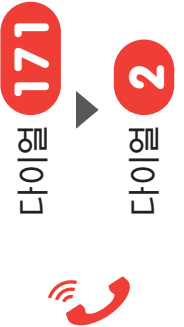
● **무사한 것을 알고 싶을 때**
(녹음)



자신의 전화번호를 입력
→ 메시지 녹음

집 전화, 휴대 전화, 공중 전화를 사용합니다. 일본어 안내를 듣고 지시에 따라 주십시오.

● **무사한지 알고 싶을 때**
(메시지 재생)



가족 또는 친구의 전화번호
→ 메시지 재생

(緊急のときのみ「病気・一歩」のサービスをご利用ください)

(電話サービス) 国際関係

(緊急関係) 国際関係 緊急

(緊急) 国際関係



(日中線) 国際関係

(緊急 / 災害) 国際関係

(急難救助) 国際関係

(緊急) 国際関係

(緊急) 国際関係



재해용 전연판의 사용법

- 휴대전화의 WEB 사이트 또는 앱을 사용합니다.
- 메일로 메시지를 전할 수 있습니다.
- 통신사에 따라 사용법이 다릅니다. 먼저 사용법을 알아 둡니다.